

**2006**

Zemědělské a lesnické stroje - Rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv - Bezpečnost	ČSN EN 14017  47 0609
--	--------------------------------

Agricultural and forestry machinery - Solid fertilizer distributors - Safety

Matériel agricole et forestier - Distributeurs d'engrais solides - Sécurité

Land- und Forstmaschinen - Mineraldüngerstreuer - Sicherheit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14017:2005. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze uvedené evropské normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14017:2005. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

The logo of the Czech Standards Institute (ČNI) consists of the letters 'čni' in a stylized, lowercase font, followed by a solid grey rectangle.	© Český normalizační institut, 2006 <b>75653</b> Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	--

EN 1553:1999 zavedena v ČSN EN 1553:2001 (47 0601) Zemědělské stroje - Zemědělské samojízdné, nesené, návěsné a přívěsné stroje - Společné bezpečnostní požadavky

EN 13739-1:2003 zavedena v ČSN EN 13739-1:2003 (47 0411) Zemědělské stroje - Rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv k plošné aplikaci - Ochrana životního prostředí - Část 1: Požadavky

EN ISO 11688-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 11688-1:2000 (01 1682) Akustika - Doporučené postupy pro navrhování strojů a zařízení s nízkým hlukem - Část 1: Plánování

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady

#### Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

#### Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a.s., Praha, IČ 27146235, Ing. Oldřich Petr

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jana Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 14017
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Říjen 2005

ICS 65.060.25

Zemědělské a lesnické stroje -  
Rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv -  
Bezpečnost  
Agricultural and forestry machinery - Solid fertilizer distributors - Safety

Matériel agricole et forestier - Distributeurs      Land- und Forstmaschinen -  
d'engrais solides - Sécurité                              Mineraldüngerstreuer - Sicherheit

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-08-29.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14017:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1** Předmět

normy

.....  
.. 7

**2** Citované normativní

dokumenty..... 7

**3** Termíny a

definice

..... 8

**4** Seznam významných

nebezpečí..... 8

<b>5</b>	Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření.....	10
<b>5.1</b>	Všeobecně .....	10
<b>5.2</b>	Stabilita při parkování a při ruční manipulaci.....	10
<b>5.2.1</b>	Všeobecně .....	10
<b>5.2.2</b>	Nesené stroje vybavené koly pro ruční manipulaci při demontáži.....	11
<b>5.2.3</b>	Stroje s nastavitelnými podpěrnými zařízeními.....	11
<b>5.3</b>	Rozmetací součásti .....	11
<b>5.3.1</b>	Sklápěcí a pohyblivé součásti.....	11
<b>5.3.2</b>	Rozmetací talíře a kyvné hubice.....	11
<b>5.4</b>	Ochranné krytí podávacích součástí.....	13
<b>5.5</b>	Plnění .....	14
<b>5.5.1</b>	Bezpečný přístup k plnicímu místu.....	14
<b>5.5.2</b>	Prostředky přístupu k plnicímu místu.....	14
<b>5.6</b>	Kontrola obsahu zásobníku.....	15
<b>5.7</b>	Ochrana proti vyvrstění průmyslového hnojiva.....	15
<b>5.8</b>	Vyjmutí rozmetacího	

zařízení.....	16
<b>5.9</b> Kalibrační systém průtoku.....	16
<b>5.10</b> Spojování a volný prostor.....	16
<b>5.11</b> Hluk .....	17
<b>5.11.1</b> Snížení hluku jako bezpečnostní požadavek.....	17
<b>5.11.2</b> Ověřování požadavků na hluk vycházejících z hodnot emise hluku.....	17
<b>6</b> Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření.....	17
<b>6.1</b> Stabilita při parkování a při ruční manipulaci.....	17
<b>6.1.1</b> Všeobecně .....	17
<b>6.1.2</b> Nesené stroje vybavené koly pro ruční manipulaci při demontáži.....	17
<b>6.2</b> Sklápěcí a pohyblivé součásti.....	18
<b>7</b> Informace k používání .....	18
<b>7.1</b> Návod k používání .....	18
<b>7.2</b> Značení .....	19
<b>Příloha A</b> (informativní) Stabilita soupravy traktoru a rozmetadla.....	20

<b>Příloha B</b> (informativní) Příklady piktogramů.....	21
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/EC, změněné směrnici 98/79/EC.....	22
Bibliografie .....	23

Strana 5

---

## Předmluva

Tato evropská norma (EN 14017:2005) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 144 „Zemědělské a lesnické stroje a traktory“ se sekretariátem v AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2006.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této evropské normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

---

## Úvod

Tato evropská norma je normou typu C, jak je stanoveno v EN ISO 12100.

Strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, na které se tato evropská norma vztahuje, jsou uvedeny v předmětu této evropské normy. Tato nebezpečí jsou specifická pro rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv.

Významná nebezpečí, která jsou společná všem zemědělským strojům (samojízdným, neseným, návěsným a přívěsným) jsou předmětem EN 1553:1999.

Pokud opatření této normy typu C jsou odlišná od těch, která byla stanovena v normách typu A nebo

B, opatření této normy typu C mají přednost před opatřeními ostatních norem pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle opatření této normy typu C.

Strana 7

---

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma spolu s EN 1553:1999 stanovuje bezpečnostní požadavky a jejich ověřování pro provedení a konstrukci nesených, návěsných, přívěsných nebo samojízdných rozmetadel hnojiv pro aplikace s tuhými průmyslovými hnojivy, tj. rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv s plnou pracovní šířkou, rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv k plošné aplikaci, rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv s kyvnou hubicí a rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv k meziřádkové aplikaci i rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv poháněných pomocným motorem určených k použití pouze jednou obsluhou, používaných v zemědělství, zahradnictví a lesnictví. Kromě toho tato evropská norma stanovuje typ informací o bezpečné provozní praxi (včetně zbytkových rizik), které má poskytnout výrobce.

Pokud jsou požadavky této evropské normy rozdílné od těch, které stanovuje EN 1553:1999, mají požadavky této evropské normy přednost před požadavky EN 1553:1999 u strojů, které byly konstruovány a vyrobeny podle ustanovení této evropské normy.

Neplatí pro:

- kombinované řádkové secí a hnojicí stroje;
- stroje pro rozmetání granulovaných pesticidů;
- ručně vedená rozmetadla;
- zádová nesená rozmetadla.

Tato evropská norma se zabývá všemi významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi, týkajícími se rozmetadel tuhých průmyslových hnojiv, když jsou používána v souladu se svým určením a za podmínek předpokládaných výrobcem (viz kapitola 4), kromě nebezpečí vznikajících od:

- nedostatečného osvětlení poježděného/pracovního prostoru;
- nedostatečné viditelnosti z místa řidiče/obsluhy;
- nedostatečné možnosti sedění;
- pojezděcích funkcí (pohon, brzdění, atd.);
- převrácení;
- zařízení pro plnění průmyslového hnojiva do stroje;
- pomocného motoru.

Neplatí pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) ani pro nebezpečí týkající se životního prostředí (kromě hluku). Těmito hledisky se zabývají EN 13739-1:2003, EN 13739-2:2003, EN 13740-1:2003 a EN

13740-2:2003.

Tato evropská norma není vhodná pro rozmetadla tuhých průmyslových hnojiv, která byla vyrobena před datem jejího vydání jako EN.

---

**-- Vynechaný text --**